

**CHI Mercy Health  
Cov Lus Qhia Txog Daim Foos Thov Kev Pab Txhawb Fab Nyiaj Txiag**

Qhov no yog daim ntawv thov kev pab txhawb fab nyiaj txiag ntawm *CommonSpirit Health*.

**CommonSpirit Health muab cov kev pab txhawb fab nyiaj txiag** rau cov neeg thiab cov cuab yim neeg uas muaj raug raws li qee cov cai teeb tseg rau qhov nyiaj khwv tau los. Tej zaum koj yuav muaj kev tsim nyog tau txais qhov kev saib xyuas yam tsis xam nqi los sis kev saib xyuas uas txo nqi saib raws li koj tsev neeg qhov coob thiab qhov nyiaj khwv tau los, tab txawm tias koj muaj kev tuav pov hwm kev noj qab haus huv los xij. Tau muab qhov kev pab txhawb rau cov neeg mob uas muaj qhov nyiaj khwv tau los ntawv tsev neeg tsawg tshaj 400% ntawm Federal Poverty Level Guidelines (Cov Lus Qhia Txog Qib Kev Txom Nyem Ntawm Tsoom Fwv). Tuaj yeem nrhiav pom cov ntaub ntawv hais txog Federal Poverty Level Guidelines (Cov Lus Qhia Txog Qib Kev Txom Nyem Ntawm Tsoom Fwv) ntawm <http://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines>.

**Kev pab txhawb fab nyiaj txiag pab them li cas?** Qhov kev pab txhawb fab nyiaj txiag ntawm tsev kho mob pab them cov kev pab cuam hauv tsev kho mob uas phim uas tau muab los ntawm CommonSpirit Health nce raws li koj qhov kev muaj cai. Tej zaum qhov kev pab txhawb fab nyiaj txiag yuav tsis pab them cov nqi saib xyuas kev noj qab haus huv, uas suav nrog cov kev pab cuam uas tau muab los ntawm lwm cov koom haum.

**Yog tias koj muaj lus nug los sis xav tau kev pab ua kom tiav daim ntawv thov no:** Ces tej zaum koj yuav tau txais kev pab rau tej lub laj thawj twg, uas suav nrog kev xiam oob qhab thiab kev pab txhais lus ntawm: 844-286-5546

**Txhawm kom koj daim ntawv thov raug lis, ces koj yuav tsum:**

- Muab cov ntaub ntawv kev paub hais txog koj tsev neeg rau peb**
- Muab cov ntaub ntawv kev paub hais txog koj tsev neeg qhov nyiaj khwv tau los ib hlis ib zaug ua ntej txiav se rau peb (qhov nyiaj khwv tau los ua ntej txiav se thiab kev txiav tawm)**
- Muab cov ntaub ntawv rau koj tsev neeg qhov nyiaj khwv tau los**
- Muab cov ntaub ntawv rau koj tsev neeg qhov nyiaj txiag (tsis yuam)**
- Muab cov ntaub ntawv kev paub ntxiv rhais nrog yog tias tsim nyog**
- Kos npe thiab rau hnuv tim rau daim foos**

**Cim Tseg: Koj tsis tas yuav muab tus naj npawb Xaus Saus txhawm rau thov qhov kev pab txhawb fab nyiaj txiag.** Yog tias koj muab koj tus naj npawb Xaus Saus rau peb, ces nws yuav lis koj daim ntawv thov tau ceev. Tau siv tus naj npawb Xaus Saus los txheeb xyuas cov ntaub ntawv kev paub uas tau muab rau peb. Yog tias koj tsis muaj tus naj npawb Xaus Saus, ces thov kos cim “tsis muaj” los sis “Siv Tsis Tau.”

**Xa los sis fev daim ntawv thov uas tau ua tiav nrog rau txhua cov ntaub ntawv rau:** CHI Mercy Health, ATTN: EES - Financial Assistance Center, P.O. Box 660872. Dallas, TX 75266-0872 Fax: 469-803-4627. Nco ntsoov khaws daim theej tawm cia rau koj tus kheej siv.

**Txhawm rau xa daim ntawv thov uas tau ua tiav kiag ntawm tus kheej:** CHI Mercy Health, 2700 NW Stewart Pkwy, Roseburg, OR 97471

Peb yuav ceeb toom qhia koj paub txog qhov kev txiav txim kev muaj cai zaug kawg thiab cov cai thov kom rov qab txiav txim dua, yog tias muaj, tsis pub dhau 30 hnuv raws li daim zwj qhia hnuv tim tom qab kev tau txais daim ntawv thov kev pab txhawb fab nyiaj txiag, uas suav nrog cov ntaub ntawv qhia txog nyiaj khwv tau los.

Los ntawm kev xa daim ntawv thov kev pab txhawb fab nyiaj txiag, koj tso cai rau peb kom los ua cov ntaub ntawv nug uas muaj kev tsim nyog txhawm rau lees paub cov kev lav ris thiab cov ntaub ntawv fab nyiaj txiag.

**Peb xav pab. Thov xa koj daim ntawv thov tam sim!**

**Tej zaum koj yuav tau txais daim ntawv sau nqi kom txog thaum peb tau txais koj cov ntaub ntawv.**

**CHI Mercy Health**  
**Daim Foons Thov Kev Pab Txhawb Fab Nyiaj Txiag – Tsis Pub Lwm Tus Paub**

*Thov sau txhua cov ntaub ntawv kom txhij txhua. Yog tias nws siv tsis tau, ces sau “Siv Tsis Tau.”  
 Muab cov nplooj ntawv txhab ntxiv rhais nrog yog tias tsim nyog.*

<b>COV NTAUB NTAWV KEV KUAJ</b>	
Puas yog koj xav tau tus kws txhais lus? <input type="checkbox"/> <b>Yog</b> <input type="checkbox"/> <b>Tsis Yog</b>	<i>Yog Tias Yog, ces sau hom lus uas nyiam siv:</i>
Puas yog tus neeg mob tau thov Medicaid? <input type="checkbox"/> <b>Yog</b> <input type="checkbox"/> <b>Tsis Yog</b>	<i>Tej zaum yuav tsum tau thov ua ntej yuav muab ua zoo saib rau qhov kev pab txhawb fab nyiaj txiag</i>
Puas yog tus neeg mob tau txais cov kev pab cuam pej xeem ntawm lub xeev xws li nyiaj muas noj los sis WIC (Cov Poj Niam, Cov Me Nyuam Me, thiab Cov Me Nyuam)? <input type="checkbox"/> <b>Yog</b> <input type="checkbox"/> <b>Tsis Yog</b>	
Puas yog tam sim no cov neeg mob tsis muaj tsev nyob? <input type="checkbox"/> <b>Yog</b> <input type="checkbox"/> <b>Tsis Yog</b>	
Puas yog tus neeg mob qhov kev xav tau kev saib xyuas fab kev kho mob cuam tshuam rau xwm txheej tsheb sib tsoo los sis raug mob los ntawm kev ua hauj lwm? <input type="checkbox"/> <b>Yog</b> <input type="checkbox"/> <b>Tsis Yog</b>	
Daim npe ntawm cov tsev kho mob CommonSpirit Health qhov chaw uas koj tau mus kho mob:	

<b>THOV CIM TSEG</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peb tsis tuaj yeem lav tias koj yuav muaj kev tsim nyog tau txais kev pab txhawb fab nyiaj txiag, tab txawm tias koj thov los xij.</li> <li>• Thaum koj xa koj daim ntawv thov, tej zaum peb yuav ntsuam xyuas txhua cov ntaub ntawv thiab tej zaum yuav thov cov ntaub ntawv kev paub ntxiv los sis qhov pov thawj nyiaj khwv tau los.</li> </ul>	

<b>COV NTAUB NTAWV NTAWM TUS NEEG MOB THIAB TUS NEEG THOV</b>			
Tus neeg mob lub npe xub thawj	Tus neeg mob lub npe nruab nrab		Tus neeg mob lub xeem
Hnub Yug	Tus Neeg Mob Cov Naj Npawb As Khaug:		Tus Neeg Mob Tus Naj Npawb Xaus Saus (tsis yuam*)
Tus Neeg Mob Lub Luag Hauj Lwm Rau Kev Them Daim Ntawv Sau Nqi	Kev Sib Txheeb Nrog Tus Neeg Mob	Hnub Yug	Tus Naj Npawb Xaus Saus (tsis yuam*)
Chaw Xa Ntawv _____			Tus naj npawb sib txuas lus tseem ceeb
Lub Nroog	Xeev Tus	Zauv Zip	( ) _____ ( ) _____ Chaw Nyob Email: _____
Qib kev ua hauj lwm ntawm tus neeg uas muaj lub luag hauj lwm rau kev them daim ntawv sau nqi <input type="checkbox"/> <b>Tau muaj hauj lwm ua</b> (hnub tim ntiav: _____) <input type="checkbox"/> <b>Poob hauj lwm</b> (poob hauj lwm ntev npaum li cas: _____) <input type="checkbox"/> <b>Tau Ua Hauj Lwm Uas Yus Ua Yus</b> <input type="checkbox"/> <b>Tub Ntxhais Kawm</b> <input type="checkbox"/> <b>Tus Neeg Xiam Oob Qhab</b> <input type="checkbox"/> <b>Tau So Noj Nyiaj Laus</b> <input type="checkbox"/> <b>Lwm Yam</b> ( _____ )			

<b>COV NTAUB NTAWV TSEV NEEG</b>	
Daim npe cov neeg hauv koj tsev neeg, uas suav nrog koj. “Tsev neeg” suav nrog ob los sis ntau tshaj ob tug neeg uas tau cuam tshuam los ntawm kev yug, kev muaj txij nkawm, los sis kev coj lwm tus me nyuam los tu nrog nyob ua ke. Yog tias tus neeg mob tuaj yeem thov qee tus neeg tam li yog tus neeg nrog nyob-nyob rau hauv nws daim ntawv xa se nyiaj khwv tau los rov qab, ces tus neeg ntawd yuav yog tus neeg ntawm Tus Neeg Mob tsev neeg rau cov hom phiaj ntawm Daim Ntawv Thov no.	
<b>TSEV NEEG QHOV COOB</b> _____	<i>Muab cov nplooj ntawv txhab ntxiv rhais nrog yog tias tsim nyog</i>

Lub Npe	Hnub Yug	Kev Sib Txheeb Nrog Tus Neeg Mob	Yog tias muaj hnub nyoog li 18 xyoo rov sauv: Tus tswv hauj lwm lub npe los sis lub chaw khwv nyiaj	Yog tias muaj hnub nyoog li 18 xyoo rov sauv: Qhov nyiaj khwv tau los ib hlis ib zaug ua ntej txiav se xam tag nrho (ua ntej txiav se):	Puas yog thov qhov kev pab txhawb fab nyiaj txiag?
					Yog / Tsis Yog
					Yog / Tsis Yog
					Yog / Tsis Yog
					Yog / Tsis Yog
					Yog / Tsis Yog
					Yog / Tsis Yog

**Yuav tsum tau nthuav tawm txhua cov neeg hauv tsev neeg tus laus qhov nyiaj khwv tau los. Cov chaw khwv nyiaj suav nrog, piv txwv:**

- Cov Nyiaj Nqi Ua Hauj Lwm - Kev Poob Hauj Lwm - Kev Ua Hauj Lwm Uas Yus Ua Yus - Tus Neeg Ua Hauj Lwm qhov nyiaj pab - Kev Xiam Oob Qhab - Qhov Nyiaj Khwv Tau Los Uas Muaj Kev Ruaj Ntseg Txhawb Ntxiv.
- Nyiaj pab tu me nyuam/tus khub txij nkawm - Cov khoos kas kev kawm ua hauj lwm (cov tub ntxhais kawm)
- Kev So Noj Nyiaj Laus - Nyiaj Laus - Lwm Yam (*thov qhia: \_\_\_\_\_*)

**COV NTAUB NTAWV NYIAJ KHWV TAU LOS**

*NCO NTSOOV: Koj yuav tsum muaj qhov pov thawj nyiaj khwv tau los nrog koj daim ntawv thov.*

**Koj yuav tsum muab cov ntaub ntawv hais txog koj tsev neeg qhov nyiaj khwv tau los. Yuav tsum muaj kev txheeb xyuas qhov nyiaj khwv tau los txhawm rau txiav txim txog qhov kev pab txhawb fab nyiaj txiag.**

**Txhua cov neeg hauv tsev neeg uas muaj hnub nyoog 18 xyoo rov sauv yuav tsum nthuav tawm lawv qhov nyiaj khwv tau los. Thov muab qhov pov thawj rau txhua-txhua qhov chaw khwv nyiaj uas tau txheeb xyuas.**

**Cov piv txwv ntawm qhov pov thawj nyiaj khwv tau los suav nrog:**

- Daim ntawv xa se nyiaj khwv tau los rov qab ntawm lub xyoo tag los, uas suav nrog cov kev teem caij yog tias muaj; los sis
- Daim ntawv qhia txog kev txiav se ntawm chaw ua hauj lwm "W-2"; los sis
- Cov ntawv them nyiaj nqi zog ua hauj lwm tam sim no (3 hli); los sis
- Cov ntawv qhia uas tau sau ua ntaub ntawv, tau kos npe los ntawm cov tswv hauj lwm los sis lwm cov neeg: THIAB
- Kev pom zoo/kev tsis lees paub qhov kev muaj cai tau txais Medicaid thiab/los sis kev pab txhawb fab kev kho mob uas tau txais peev nyiaj los ntawm lub xeev; los sis
- Kev pom zoo/kev tsis lees paub qhov kev muaj cai tau txais qhov nyiaj pab rau kev poob hauj lwm.

Yog tias koj tsis muaj pov thawj nyiaj khwv tau los sis tsis muaj nyiaj khwv tau los, ces thov muab nplooj ntawv txhab ntxiv rhais nrog daim ntawv qhia uas tau kos npe uas piav qhia tias seb koj pab txhawb cov nqi nyiaj siv rau kev ua neej nyob them pib li cas (xws li vaj tsev nyob, khoom noj, thiab nqi dej-hluav taws xob).

**COV NTAUB NTAWV TXOG NYIAJ TXIAG**

*(Ntu no yog txoj hauv kev xaiv thiab tej zaum yuav raug siv los txiav txim kev muaj cai tau txais lwm cov khoos kas kev pab txhawb)*

**Thov muab qhov pov thawj rau txhua-txhua qhov chaw khwv nyiaj txiag uas tau txheeb xyuas. Cov piv txwv ntawm qhov pov thawj nyiaj khwv tau los suav nrog:**

- Cov ntawv qhia hauv tuam txhab nyiaj txiag tam sim no (qhia 3 lub hli sai los no tshaj plaws)
  - Cov As Khauj Nyiaj Siv
  - Cov As Khauj Nyiaj Txuag
- Cov Kev Nqis Peev, uas suav nrog cov kev koom peev thiab cov ntawv cog lus txog nyiaj
- Cov peev nyiaj kev ntseeg siab
- Cov As Khauj Kiab Khw Nyiaj Txiag
- Cov nyiaj ua kev sib koom
- Lwm cov nyiaj kev nqis peev uas yuav tsis muaj kev raug nplua yog tias cov peev nyiaj raug rho lawm.

### COV NTAUB NTAWV TXHAB NTXIV

Thov muab nplooj ntawv txhab ntxiv rhais nrog yog tias muaj lwm cov ntaub ntawv hais txog koj qhov xwm txheej fab nyiaj txiag tam sim no uas koj xav kom peb paub, xws li kev txom nyem fab nyiaj txiag, cov nqi nyiaj siv rau fab kev kho mob ntau dhau, qhov nyiaj khwv tau los raws caij nyoog los sis ib ntus, los sis nyiaj poob peev ntiag ntug.

### TUS NEEG MOB DAIM NTAWV POM ZOO

Kuv nkag siab tias tej zaum CommonSpirit Health yuav txheeb xyuas cov ntaub ntawv los ntawm kev tshab xyuas cov ntaub ntawv khes div thiab tau txais cov ntaub ntawv los ntawm lwm cov chaw txhawm rau pab txhawb txiav txim kev muaj cai tau txais qhov kev pab txhawb fab nyiaj txiag los sis cov phiaj xwm kev them nyiaj.

- Kuv lees paub tias cov ntaub ntawv uas kuv tau muab yeej yog qhov tseeb thiab raug raws li kuv qhov kev paub uas zoo tshaj plaws.
- Kuv yuav thov tau TEJ qhov kev pab txhawb thiab TXHUA qhov kev pab txhawb yam uas muaj kev ywj pheej los sis muaj kev pab txhawb tus neeg ua hauj lwm hauv tsev kho mob uas tej zaum yuav muaj los ntawm tsoom fww, lub xeev, nom tswv hauv zos thiab cov chaw ntiag tug txhawm rau los pab them tus nqi kev saib xyuas kev noj qab haus huv no.
- Kuv nkag siab tias yog tias kuv tsis koom nrog CommonSpirit Health nyob rau hauv kev muab cov ntaub ntawv uas tau thov, ces kuv daim ntawv thov yuav raug tsis kam lees.
- Kuv nkag siab tias cov ntaub ntawv uas kuv xa yuav raug txheeb xyuas los ntawm CommonSpirit Health, uas suav nrog cov chaw sawv cev kev tshaj tawm txog khes div thiab yuav raug tshab xyuas los ntawm Tsoom Fwv thiab/los sis Lub Xeev cov chaw sawv cev thiab lwm cov chaw raws li teeb tseg.
- Kuv nkag siab tias tej zaum yuav tau thov cov ntaub ntawv kev paub ntxiv txhawm rau kom muaj kev tsim nyog tau txais kev pab txhawb.

Yog tias koj tau txais kev them nyiaj los ntawm lub tuam txhab tuav pov hwm, ces lub phiaj xwm nyiaj pab ntawm cov neeg ua hauj lwm, los sis lwm tog neeg thib peb, koj pom zoo yuav los ceeb toom qhia rau lub tsev kho mob paub txog tej qhov kev them nyiaj uas tau hais los ntawd. Lub tsev kho mob ceev nws cov cai los txheeb sau cov nqi nyiaj them xub thawj, cov nqi uas tau sau txawm yog tias tog neeg thib peb them cov kev pab cuam ntawm tsev kho mob rau koj.

Kos Npe Tus Neeg Thov

Hnub Tim